|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| WIPO-C-B&W |  | **C** |
| WO/CC/70/2 |
| **原 文：英文** |
| **日 期：2014年9月16日**  |

世界知识产权组织协调委员会

**第七十届系列会议(第**45**次例会)**

2014**年**9**月**22**日至**30**日，日内瓦**

任命副总干事和助理总干事

*总干事编拟的文件*

1. 《建立世界知识产权组织公约》第九条第(7)款规定，总干事应在世界知识产权组织(WIPO)协调委员会批准后任命副总干事。WIPO《工作人员条例与细则》的条例4.8还规定，总干事应在考虑WIPO协调委员会的建议之后任命助理总干事。
2. 2014年5月12日，总干事通知WIPO成员国，副总干事和助理总干事职位现任者的任期将于2014年11月30日届满，他拟请WIPO协调委员会批准于2014年12月1日生效的新的任命。此外，总干事请希望提名候选人的各国政府在2014年6月22日之前做出提名，他并通报各国政府，WIPO网站上也将发布“征聘公告”，请有意向的候选人在同一日之前直接提出申请。
3. 即将卸任的副总干事和助理总干事是：
* 杰弗里·奥尼亚马先生(尼日利亚)，副总干事，发展部门；
* 詹姆斯·普利先生(美利坚合众国)，副总干事，创新与技术部门；
* 王彬颖女士(中国)，副总干事，品牌与外观设计部门；
* 约翰内斯·克里斯蒂安·维夏德先生(德国)，副总干事，全球问题部门；
* 库·特雷沃尔·克拉克先生(巴巴多斯)，助理总干事，文化与创意产业部门；
* 拉马纳坦·安比·孙达拉姆先生(斯里兰卡)，助理总干事，行政与管理部门；和
* 高木善幸先生(日本)，助理总干事，全球基础设施部门。
1. 本文件介绍了这些职位的甄选过程，简述了新任副总干事和助理总干事将负责的各部门的具体职责，并说明了总干事希望为副总干事职位和助理总干事职位提出的任命人选。

*甄选过程*

1. 副总干事职位和助理总干事职位共收到了360份申请，均得到了总干事的审阅，这些申请或者是由成员国直接提交的，或者是按照WIPO网站上发布的征聘公告提交的。约三分之二的申请人来自非洲、西欧、亚洲及太平洋几个地区(见图表1)，超过三分之二为男性(见图表2)。



图表1：按地区开列的申请人地域和性别分布



图表2：申请人总体性别分布

1. 根据所收申请中的资历、经历和技能，18名申请人收到邀请，参加了由外部服务提供商进行的为期一天的评估[[1]](#footnote-2)。评估的重点是职位空缺公告中描述的胜任能力，如管理和领导能力、沟通能力和接受问责的意愿，包括一套情景模拟和深入面试。总干事在评估开始前会见了服务提供商的一名高级代表，以确保情景模拟切合WIPO的情况，并包括所有关键要素。有17名候选人参加了评估。
2. 所有17名候选人也接受了总干事的面试，以尤其评价其与岗位职责有关的专长。评估工作和面试于7月21日至9月3日进行。
3. 如职位征聘公告中所述，现任副总干事和助理总干事中的候选人不要求参加外部评估和面试。
4. 与往年不同，而且由于还直接邀请潜在候选人提出申请，为尊重若干申请人的保密要求，未公布申请人名单。

*部门职责*

1. 四个副总干事职位的胜选人将在下列部门担负起职责：
2. 发展部门，将包括WIPO下列计划：WIPO发展议程的协调；与非洲、阿拉伯、亚洲及太平洋、拉丁美洲及加勒比国家和最不发达国家的合作；WIPO学院。
3. 专利和技术部门，将负责WIPO与专利法有关的各项计划，包括就各国立法和专利制度的发展提供咨询；专利合作条约(PCT)；以及WIPO仲裁与调解中心。
4. 品牌与外观设计部门，将管理商标国际注册马德里体系；外观设计国际注册海牙体系；原产地名称国际注册里斯本体系；以及本组织与商标、工业品外观设计和地理标志法律有关的各项计划。
5. 文化与创意产业部门，将包括本组织与版权及相关权和传播有关的各项计划。
6. 助理总干事职位的胜选人将在下列部门担负起职责：
7. 全球问题部门，将包括本组织下列计划：传统知识，传统文化表现形式和遗传资源；全球挑战；树立尊重知识产权的风尚；以及与其他政府间组织的关系。
8. 全球基础设施部门，将负责WIPO下列计划：各国际分类体系和WIPO工业产权标准；全球知识产权数据库(PATENTSCOPE，全球品牌数据库)；国际知识产权信息服务和机构；知识产权局基础设施和业务解决方案的现代化及WIPO CASE等共同平台的建设。
9. 行政与管理部门，将包括与本组织的行政和管理有关的所有计划，其中包括：财务；成果、预算和效绩；采购和差旅事务；信息与通信技术；会务和语言服务；安全与安保；以及房舍和基础设施。

*建议的任命人选*

1. 总干事建议任命下列人选担任副总干事和助理总干事，并拟向其分配下列职责：
2. 马里奥·马图斯先生(智利)，副总干事，发展部门；
3. 约翰·桑德奇先生(美利坚合众国)，副总干事，专利和技术部门；
4. 王彬颖女士(中国)，副总干事，品牌与外观设计部门；
5. 安妮·莱尔女士(挪威)，副总干事，文化与创意产业部门；
6. 米内利克·格塔洪先生(埃塞俄比亚)，助理总干事，全球问题部门；
7. 高木善幸先生(日本)，助理总干事，全球基础设施部门；和
8. 拉马纳坦·安比·孙达拉姆先生(斯里兰卡)，助理总干事，行政与管理部门。
9. 七名建议人选的简历见本文件附件。
10. 考虑到本组织业务需求的变化以及与最终任职者的进一步讨论，总干事未来可自行决定对职责分配进行调整。
11. 除第12段中所列的建议任命人选之外，总干事还建议将纳瑞什·普拉萨德先生晋升为助理总干事级别。普拉萨德先生是印度国民，自2009年起担任办公室主任。
12. 普拉萨德先生将继续担任办公室主任，并将承担起下列职责：为总干事提供管理支持；成员国大会会议；首席道德操守官；以及WIPO驻外办事处。
13. 普拉萨德先生的晋升将是个人晋升，他所承担的各项职能未来将不进行改叙。换言之，新设的助理总干事职位系为普拉萨德先生个人所设，在副总干事或助理总干事未来职数上不构成先例。
14. 本组织因这项晋升而承担的财务费用有限，且可管控。这项晋升将使本组织每年额外承担40,000瑞郎。
15. 普拉萨德先生的简历也载于本文件附件。

*任　期*

1. 总干事进一步建议使这些任命的任期与其任期一致。总干事于2014年5月获得WIPO大会的再次任命，第二个六年任期从2014年10月1日起至2020年9月30日止。即将卸任的副总干事和助理总干事的任期将于2014年11月30日届满。建议新任副总干事和助理总干事的任期从2014年12月1日开始，2020年9月30日届满。但是，如果总干事的任期提前终止，距上述2020年9月30日任期届满超过六个月，副总干事和助理总干事的任期将在总干事的任命终止后六个月终止。
2. *请WIPO协调委员会批准任命马里奥·马图斯先生、约翰·桑德奇先生、王彬颖女士和安妮·莱尔女士为上文第20段中所述期间的副总干事。*
3. *请WIPO协调委员会就任命米内利克·格塔洪先生、高木善幸先生、拉马纳坦·安比·孙达拉姆先生、纳瑞什·普拉萨德先生为上文第20段中所述期间的助理总干事提出意见。*

[后接附件]

**马里奥·马图斯先生简历**

出生日期： 1956年5月21日

国　　籍： 智　利

教　　育

1986 – 1987 法律、经济学和国际政治文学硕士
牛津大学伊丽莎白女王学院圣·艾德蒙学堂

1983 – 1984 智利外交学院国际关系与外交学证书
智利圣地亚哥

1980 法学博士，通过智利最高法院律师资格考试
智利圣地亚哥

1975 – 1979 智利大学法律与社会学法学士、律师
智利圣地亚哥

工作经历

2014/6至今 外交部国际经济关系司司长顾问
智利圣地亚哥

2005 – 2014 大使、智利常驻世界贸易组织(WTO)、世界知识产权组织(WIPO)、联合国贸易和发展会议(UNCTAD)及国际贸易中心(ITC)代表
瑞士日内瓦

2004 – 2005 外交部多边经济事务司司长
智利圣地亚哥

2000 – 2004 外交部双边经济事务司司长
智利圣地亚哥

1999 – 2000 外交部服务、投资和航空运输局局长
智利圣地亚哥

1994 – 1999 智利驻美利坚合众国使馆公使衔商务参赞
美国华盛顿特区

1992 – 1993 外交部副部长贸易顾问
智利圣地亚哥

1987 – 1991 智利常驻联合国代表团驻贸发会议和关税及贸易总协定(GATT)乌拉圭回合谈判代表
瑞士日内瓦

1985 – 1986 外交部三等秘书
智利圣地亚哥

1983 – 1984 法律从业者
智利圣地亚哥

1983 入职外交部，从事外交工作
智利圣地亚哥

1979 – 1982 兰顿·克拉克有限公司(永道事务所国际会员)律师
智利圣地亚哥

**约翰·桑德奇先生简历**

出生日期： 1959年10月6日

国　　籍： 美利坚合众国

教　　育

1982 – 1985 耶鲁大学法学院法学博士，法学标准课程，侧重国际法
美利坚合众国康涅狄格州

1981 – 1982 德雷克大学公共管理硕士，公共部门人力资源管理专业，以最优异成绩毕业
美利坚合众国艾奥瓦州

1978 – 1982 德雷克大学历史、政治和公共管理学士学位，以最优异成绩毕业，美国大学生优等生荣誉学会
美利坚合众国艾奥瓦州

工作经历

2011至今 联合国毒品和犯罪问题办公室条约事务司司长
奥地利

2008 – 2011 联合国毒品和犯罪问题办公室条约事务司副司长
奥地利

2006 – 2008 美国国务院国际组织事务局反恐和制裁政策主管
美利坚合众国华盛顿特区

2004 – 2006 美国国务院反恐局跨区域事务办公室主任
美利坚合众国华盛顿特区

2004 美国国务院反恐事务高级政策顾问、无任所大使
美利坚合众国华盛顿特区

2003 美国国务院国际法院出庭律师和律师(特派)
美利坚合众国华盛顿特区

2001 – 2003 美国国务院法律顾问办公室执法和情报事务法律顾问
美利坚合众国华盛顿特区

1998 – 2001 美国国务院法律顾问办公室联合国事务法律顾问
美利坚合众国华盛顿特区

1995 – 1998 美国国务院法律顾问办公室美洲事务法律顾问
美利坚合众国华盛顿特区

1992 – 1995 美国国务院法律顾问办公室国际索赔和投资争端督办律师
美利坚合众国华盛顿特区

1986 – 1992 威尔默、卡特勒和匹克林律师事务所(现更名为威尔默、卡特勒、匹克林、霍尔和多尔)律师
美利坚合众国华盛顿特区

1985 – 1986 美国联邦上诉法院法官助理
美利坚合众国亚拉巴马州

**王彬颖女士简历**

出生日期： 1952年12月28日

国　　籍： 中　国

教　　育

1985 – 1986 加州大学伯克利分校法学院美国法(包括工业产权法)硕士
美国加利福尼亚州

1984 – 1985 哥伦比亚法学院美国商法证书
美国纽约

1972 – 1975 中南大学理学士，主修英语、通讯及交通
中国长沙

WIPO工作经历

2009至今 副总干事，分管品牌与外观设计部门

2006 – 2009 助理总干事，分管行政支助服务及大会事务和WIPO安保系统

2003 – 2006 执行主任，主管行政支助服务、机构间及大会事务

1999 – 2003 战略规划与政策发展厅部门间及大会事务主任

1997 – 1999 战略规划与政策发展厅高级顾问

1994 – 1997 总干事办公室顾问，后升任高级顾问

1992 – 1994 合作促进发展亚洲及太平洋局高级项目官员

加入WIPO前的工作经历

1990 – 1992 国家工商行政管理局中国商标事务所常务所长
中国北京

1980 – 1990 国家工商行政管理局企业及外国公司注册司处长，后升任代司长
中国北京

1975 – 1980 奉调赴非从事对外经济服务事务，交通运输部研究员
中国北京

**安妮·莱尔女士简历**

出生日期： 1959年4月2日

国　　籍： 挪　威

教　　育

1990 – 1992 挪威管理学院(与亚利桑那大学合办)高级管理人员工商管理硕士
挪威奥斯陆

1987 – 1990 挪威科技大学(NTNU)影视戏剧荣誉文学硕士
挪威特隆赫姆

1981 – 1984 利兹大学新闻学与大众传媒研究理学士(一等成绩)，最后一年就读于挪威特隆赫姆挪威科技大学
联合王国利兹

工作经历

2005至今 英国广播公司(BBC)制片人和编辑
联合王国伦敦

2003 – 2005 牛津大学从事研究
联合王国

2001 – 2003 英国广播公司商务主任
联合王国伦敦

2000 – 2001 培生集团金融时报组稿编辑/制片人
联合王国伦敦

1993 – 2000 牛津大学出版社战略规划师及业务开发部经理
联合王国牛津

1991 – 1993 IMC/派拉蒙执行顾问及新媒体副总裁
美利坚合众国纽约

1990 – 1991 挪威复制权协会信息主任
挪威奥斯陆

1987 – 1990 NLG Dronningen营销主任
挪威奥斯陆

**米内利克·阿莱穆·格塔洪先生简历**

出生日期： 1966年1月27日

国　　籍： 埃塞俄比亚

教　　育

2004 – 2005 伦敦大学伦敦大学学院国际公法法学硕士(优良)
联合王国伦敦

1985 – 1990 亚的斯亚贝巴大学法律系法学学士
埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

工作经历

2011至今 埃塞俄比亚常驻联合国日内瓦办事处及瑞士和维也纳其他国际组织大使、常驻代表，驻瑞士联邦及(非常驻)奥地利、匈牙利、保加利亚和罗马尼亚特命全权大使

2011 埃塞俄比亚驻比荷卢三国及欧洲联盟大使馆使团副团长
比利时布鲁塞尔

2007 – 2010 埃塞俄比亚外交部法律顾问兼代理司长
埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

2002 – 2006 埃塞俄比亚外交部参赞
埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

2001 – 2002 埃塞俄比亚外交部一等秘书
埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

1999 – 2001 埃塞俄比亚常驻联合国日内瓦办事处及其他国际组织代表团一等秘书
瑞士日内瓦

1993 – 1999 埃塞俄比亚常驻联合国日内瓦办事处及其他国际组织代表团二等秘书
瑞士日内瓦

1990 – 1993 埃塞俄比亚外交部二等秘书
埃塞俄比亚亚的斯亚贝巴

会　　员： 2009年7月至今，非洲联盟国际法委员会

**高木善幸先生简历**

出生日期： 1955年12月13日

国　　籍： 日　本

教　　育

1978 – 1979 京都大学工程理学硕士(由于为日本政府工作而未结业)
日本京都

1974 – 1978 京都大学化学工程学士
日本京都

WIPO工作经历

2009至今 助理总干事，分管全球基础设施部门

2009 全球知识产权基础设施部、WIPO世界学院和信息技术服务执行主任

2003 – 2008 战略规划与政策发展厅执行主任

2002 – 2003 战略规划与政策发展厅高级主任

1999 – 2002 战略规划与政策发展厅主任

1998 – 1999 局间信息服务和业务部主任

1996 – 1998 工业产权信息与国际分类部主任

1994 – 1996 工业产权信息司司长

1986 – 1988 合作促进发展部门亚洲及太平洋局协理项目官员，后任工业产权法律司协理法律干事

加入WIPO前的工作经历

1991 – 1994 日本外务省日本常驻日内瓦代表团一等秘书

1988 – 1991 日本通商产业省和外务省副课长
日本东京

1985 – 1986 日本特许厅法务室副室长

1983 – 1985 日本特许厅专利审查员

1979 – 1983 日本特许厅助理专利审查员

**拉马纳坦·安比·孙达拉姆先生简历**

出生日期： 1954年11月10日

国　　籍： 斯里兰卡

教　　育

2000 – 2002 韦伯斯特大学工商管理硕士
瑞士日内瓦

1976 – 1977 帝国理工学院管理学研究生课程
联合王国伦敦

1973 – 1976 拉夫堡大学工效学理学学士(优等)
联合王国拉夫堡

WIPO工作经历

2009至今 助理总干事，分管行政与管理部门

加入WIPO前的工作经历

2003 – 2009 世界卫生组织(世卫组织)业务支助和服务司司长
瑞士日内瓦

1998 – 2003 世卫组织一般管理支助股管理人
瑞士日内瓦

1996 – 1998 世卫组织传播、记录和会务主任
瑞士日内瓦

1990 – 1996 世卫组织高级行政干事
瑞士日内瓦

1985 – 1990 世卫组织行政干事
瑞士日内瓦

1979 – 1985 世卫组织计划编制员/分析师
瑞士日内瓦

1977 – 1979 安达信会计师事务所管理咨询师
联合王国伦敦

**纳瑞什·普拉萨德先生简历**

出生日期： 1957年3月19日

国　　籍： 印　度

*概　况*

普拉萨德先生在联合国的WIPO和印度的邦和国家一级均拥有广泛的高层管理和行政经验。2009年以来，普拉萨德先生担任了WIPO的执行主任和总干事办公室主任。在二十世纪九十年代，他还在联合国工业发展组织(工发组织)任职三年。作为印度公务员系统的一员，普拉萨德先生在印度政府的不同职位上有近33年的经历，包括在联合国工作。他在工商领域工作了15年，曾是知识产权问题的印度联络点。普拉萨德先生持有文学和经济学双硕士学位，在久负盛名的德里大学圣史蒂芬学院接受了教育。

*经验与业绩*

普拉萨德先生拥有***在联合国工作的广泛经验，包括在WIPO工作***。2009年，他担任了WIPO总干事办公室主任。在这个职位上，他就战略事宜为总干事提供意见，担任WIPO大会(WIPO最高管理机构)的秘书并负责管理总干事办公室、大会事务和文件司、道德操守办公室和礼宾事务。在1996年至1998年期间，他在工发组织担任亚洲太平洋地区投资和技术促进协调员。

普拉萨德先生拥有***广泛的多边经验***。在工商部任职期间，他担任工发组织、WIPO和亚洲生产力组织(APO)的印度联络点。在二十世纪九十年代初印度经济自由化的进程中，普拉萨德先生组织了吸引外国直接投资进入印度的首次投资和技术交易会。1995年，他负责组织全球工业论坛，该论坛涉及全球层面的工业伙伴关系、竞争力及其与技术的关系等议题。

普拉萨德先生***在印度联邦政府工作了十年***(在工商部担任联席秘书和司长级职位)，获得了***有关知识产权问题的专门知识***。在担任联席秘书时，他是知识产权问题的印度联络点，在这一位置上为国家知识产权基础设施现代化发挥了重要作用，并负责多边和双边知识产权谈判。他还负责推动印度加入《马德里议定书》，并制定和实施了印度的外观设计新政策。

普拉萨德先生拥有相当多的***农村发展经验***。他在印度最敏感和最重要的地区之一阿里格尔(人口四百万至五百万)担任了三年的行政首长。在这一职位上，普拉萨德先生负责发展的各个方面，包括健康、卫生、基础设施、水、森林、能源和教育。为表彰其业绩，普拉萨德先生被授予北方邦促进可再生能源地区最佳表现奖。

普拉萨德先生在***城市发展***领域拥有广泛的经验。他在印度第五大城市坎普尔的发展局担任了两年的首席执行官，管理两千多名员工。一项重要业绩是首次发行了发展局基础设施债券，催生了在印度一流的评级公司给予A+信用评级的基础上进行的发展局财务重组。

普拉萨德先生在泰米尔纳德邦和北方邦的五个地区任过职，每个地区的人口为四百万至五百万，因此拥有***广泛的基层政策和实施经验。***作为地区官员，他对这些地区的行政和管理负有最终责任，其具体职责包括实施发展援助、维持法律和秩序以及征收税款等。

[附件和文件完]

1. 该外部服务提供商是近期通过国际招标选中的两家外部提供商之一，招标的目的是为了在加强WIPO征聘程序专业化的过程中提供评估服务。两家服务提供商获邀为本次特别甄选程序专门提出评估方案，总干事依据所提出的方法以及非常符合WIPO需求的一揽子评估方案的内容选中了其中一家。 [↑](#footnote-ref-2)